

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č. 8958-39779/2022/Čás/370970106/Z22

Nitra 14. 11. 2022



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **TESGAL, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble, IČO: 34 137 025**, (ďalej len „prevádzkovateľ“), doručenej Inšpekcii dňa 08. 08. 2022 vo veci zmeny č. Z22 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

m e n í a d o p l ň a i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím č. 3489-31687/2007/Tur/370970106 zo dňa 28. 09. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26. 10. 2007, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 4238-23016/2008/Šim/370970106/Z1 zo dňa 07. 07. 2008,
- č. 7031-39873/2008/Šim/370970106/Z2-SP zo dňa 03. 12. 2008,
- č. 5604-21903/2009/Šim/370970106/Z3 zo dňa 30. 06. 2009,
- č. 5875-35950/2009/Goc/370970106/Z4 zo dňa 06. 11. 2009
- č. 1063-9341/2011/Goc/370970106/Z5 zo dňa 28. 03. 2011
- č. 4820-29889/2011/Poj,Goc/370970106/Z7-SP zo dňa 30. 09. 2011
- č. 800-10790/2012/Goc/370970106/Z8 zo dňa 16. 04. 2012
- č. 72-15285/2013/Goc,Šim/370970106/Z9 zo dňa 07. 06. 2013
- č. 3988-23469/2014/Čás, Poj/370970106/Z10-KR zo dňa 13.08. 2014
- č. 3979-24855/2016/Čás/370970106/Z11-OdS zo dňa 10. 08. 2016
- č. 1256-12068/2017/Čás/370970106/Z12-OdS, SP, DSP zo dňa 18. 04. 2017

- č. 4510-24078/2017/Čás/370970106/Z13 zo dňa 27. 07. 2017
- č. 992-35362/2018/ Čás/370970106/Z14 zo dňa 16. 10. 2018
- č. 7373-37809/2019/Jur/370970106/Z16 zo dňa 14. 10. 2019
- č. 980-22680/2020/Čás/370970106/Z17-SP zo dňa 16. 07. 2020
- č. 4817-30891/2020/Pav,Poj/370970106/Z19-SP zo dňa 22. 09. 2020
- č. 4601-39138/2020/Čás/370970106/Z18 zo dňa 23. 11. 2020
- č. 8936-45251/2021/Čás/370970106/Z20 zo dňa 06. 12. 2021

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Povrchové úpravy kovov - Vráble“
(ďalej len „prevádzka“)

pre prevádzkovateľa: **TESGAL, s.r.o.**
sídlo: **Staničná 502, 952 01 Vráble**
IČO: **34 137 025**

nasledovne:

1. V povolení sa za odsek av) **dopĺňa** nový odsek **ax)** v znení:

„ax) v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) – **udeľuje súhlas na zmeny používaných surovín a udeľuje súhlas na trvalú prevádzku veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách súvisiacich so zmenou surovín,**

2. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 2. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky** sa niektoré riadky tabuľky v **bode 2.1 vypúšťajú** v časti *Pasivácia* nasledovne:

”

| Používaná surovina a pomocná látka/skupina surovín a pomocných látok | CAS | Názov látky, ktorú výrobok obsahuje | Obsah látky v zmesi [%] | Spotreba [t/r] |
|--|------------|--|-------------------------------|-------------------|
| Pasivácia | | | | |
| Pasivačný kúpeľ na báze anorganických zlúčenín trojmocného chrómu – síran chromitý a kobaltnaté soli | 7664-93-9 | kyselina sírová | 10-20 | 105 |
| | 13548-38-4 | dusičnan chromitý | 5-10 | |
| | 10141-05-6 | dusičnan kobaltnatý | 2,5-5 | |
| | 6484-52-2 | dusičnan amónny | 1-2,5 | |
| | 64-19-7 | kyselina octová | 1-2,5 | |
| | 7664-39-3 | fluorovodík | 0,25-1 | |
| | 7733-02-0 | bezvodý síran zinočnatý | | |
| | 7664-93-9 | Kyselina sírová | 1 | |

“

a pridávajú sa nové riadky v časti *Pasivácia* nasledovne:

”

| Používaná surovina a pomocná látka/skupina surovín a pomocných látok | CAS | Názov látky, ktorú výrobok obsahuje | Obsah látky v zmesi [%] | Spotreba [t/r] |
|--|------------|--|-------------------------------|-------------------|
| Pasivačný kúpeľ na báze anorganických zlúčenín trojmocného chrómu – chlorid chromitý bez kobaltnatých solí | 13548-38-4 | dusičnan chromitý | 15-25 | 105 |
| | 7664-93-9 | kyselina sírová | 5-15 | |
| | 7697-37-2 | kyselina dusičná | 5-10 | |
| | 64-19-7 | kyselina octová | 10-20 | |

“

3. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 4. Technicko-prevádzkové podmienky** sa pridáva nový bod **4.12** s nasledovným znením:

„4.12 Prevádzkovateľ zapracuje zmeny uvedené v rozhodnutí č. 8958-39779/2022/Čás/370970106/Z22 zo dňa 14. 11. 2022 do Súboru TPP a TOO a požiada Inšpekciu o udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru pri najbližšej zmene integrovaného povolenia, najneskôr do 1 roka od právoplatnosti rozhodnutia o zmene č. Z22 integrovaného povolenia.“

4. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia D. Opatrenie pre zhromažďovanie, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**, sa do tabuľky č. 1 v bode 1. pridávajú nasledovné riadky:

”

| Katalógové číslo odpadu | Názov skupiny, podskupiny a druh odpadu | Kategória odpadu |
|----------------------------|---|---------------------|
| 11 01 10 | alkalické moriace roztoky | N |
| 14 06 03 | iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel | N |
| 16 06 02 | niklovo-kadmiové batérie | N |

“

a zároveň sa vypúšťa posledný riadok tabuľky:

”

| | |
|---|---------|
| Spolu nebezpečné odpady t.rok ⁻¹ | 1 100,5 |
|---|---------|

“

5. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia D. Opatrenie pre zhromažďovanie, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**, sa do tabuľky č. 2 v bode 1. pridávajú nasledovné riadky:

”

| Katalógové číslo odpadu | Názov skupiny, podskupiny a druh odpadu | Kategória odpadu |
|----------------------------|---|---------------------|
| 20 01 36 | vyrazené elektrické a elektronické zariadenia iné | O |

| Katalógové číslo odpadu | Názov skupiny, podskupiny a druh odpadu | Kategória odpadu |
|-------------------------|---|------------------|
| | ako uvedené v 20 01 21, 20 01 23 a 20 01 35 | |
| 15 01 06 | Zmiešané obaly | O |
| 20 01 40 05 | Železo a oceľ | O |

“

6. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, D. Opatrenie pre zhromažďovanie, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**, sa za bod 8. vkladá nový bod 9. s nasledovným znením:

„9. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonávať prepravu nebezpečného odpadu na základe dokladu o registrácii vydanom príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.“

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 3489-31687/2007/Tur/370970106 zo dňa 28.09.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26. 10. 2007, v znení neskorších zmien a doplnení, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Povrchové úpravy kovov - Vráble“ a ostatné jeho podmienky zostávajú v platnosti.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **TESGAL, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble, IČO: 34 137 025** doručenej Inšpekcii dňa 08.08.2022 a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ vo veci zmeny č. Z22 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu udelenia súhlasu na zmeny používaných surovín a na trvalú prevádzku po vykonaných zmenách, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení integrované povolenie pre prevádzku **„Povrchové úpravy kovov - Vráble“**.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „MŽP SR“) ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní“)

vydalo odpoveď podľa § 54 ods. 2 písm. e) zákona o posudzovaní č. 3714/2022-11.1.2, 34734/2022 zo dňa 17. 06. 2022, v ktorej konštatovalo, že „hodnoty uvedené v prílohe žiadosti porovnávajúcich zmenu sa javia byť ako podlimitné, čiže nepodliehajú zisťovaciemu konaniu.“.

Správne konanie sa začalo dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti Inšpekcii.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii situáciu širších vzťahov, vyjadrenie MŽP SR a karty bezpečnostných údajov pre nové suroviny – UltraPas ZnNi 118 A, B, S.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že je žiadosť úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie, a preto podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 8958-28974/2022/Čás/370970106/Z22 zo dňa 17. 08. 2022 prevádzkovateľa, účastníka konania a dotknutý orgán o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila 30-dňovú lehotu na uplatnenie svojich pripomienok a námietok.

Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiada o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali a ani nenastal žiadny z vyššie uvedených dôvodov, Inšpekcia podľa § 11 ods. 10 písm. e) zákona o IPKZ upustila od ústneho pojednávania.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekcii.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Vzhľadom k tomu, že nešlo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 22 ods. 6 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ okrem ods. 1 písm. b), c), l), q),
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej na 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej na 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej

verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ.

- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ.
- ústneho pojednávania podľa § 15 zákona o IPKZ.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie sa k podkladu rozhodnutia a k spôsobu jeho zistenia odo dňa doručenia upovedomenia.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ bolo Inšpekcii doručené stanovisko Okresného úradu Nitra, Odboru starostlivosti o životné prostredie, štátnej správy ochrany ovzdušia č. OU-NR-OSZP3-2022/039472-002 zo dňa 31. 08. 2022, ktoré bolo súhlasné a bez podmienok.

Inšpekcia podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní dala účastníkom konania listom č. 8958-38532/2022/Čás/370970106/Z22 zo dňa 04. 11. 2022 možnosť vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia i k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie v termíne do 5 dní odo dňa doručenia tejto písomnosti. Žiadny z účastníkov konania túto možnosť nevyužil.

Používanie nových chemických prípravkov UltraPas Zn Ni 118 A, UltraPas Zn Ni 118 B a UltraPas Zn Ni 118 S súvisí s nedodávaním doteraz povolených surovín pre proces pasivácie – UltraPas Zn Ni 117 A a UltraPas Zn Ni 117 B. Nové látky obsahujú menej nebezpečných látok, neobsahujú kobalt, fluoridy, čím majú menej závažný dopad na zdravie človeka a životné prostredie. Keďže nedôjde ku zmene znečisťujúcich látok produkovaných do ovzdušia, zostávajú v platnosti emisné limity určené platným integrovaným povolením.

Inšpekcia určila prevádzkovateľovi podmienku vypracovať STPPaTOO a predložiť ho na schválenie. Ďalej upravila podmienku týkajúcu sa tabuľky nebezpečných a ostatných odpadov, ktoré prevádzkovateľovi vznikajú.

V záväzných podmienkach prevádzkovania Inšpekcia aktualizovala v zmysle § 40h zákona o IPKZ podmienky zhromažďovania nebezpečného odpadu.

Súčasťou zmeny č. Z22 bolo konanie v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší – konanie o udelenie súhlasu na zmeny používaných surovín a udelenie súhlasu na trvalú prevádzku veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách (v súvislosti so zmenou surovín).

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrení dotknutého orgánu a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak
riaditeľ

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Tesgal, s.r.o., Staničná 502, 952 01 Vráble
2. Mesto Vráble, Hlavná 1221, 952 16 Vráble

Dotknutým orgánom a organizáciám (po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia):

3. Okresný úrad Nitra, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Štefánikova tr. 69, 949 01 Nitra